

A painting of a deer standing in a field of tall grass, looking towards the viewer. The background is a dense forest with a bright, glowing light source, possibly the sun or moon, breaking through the trees. The overall color palette is dominated by warm, golden-yellow and brown tones.

Стево Ћосовић
**ЛОВАЧКИ
РЈЕЧНИК**

СТЕВО
ЋОСОВИЋ

ЛОВАЧКИ РЈЕЧНИК

»ЛОВАЧКИ ЛИСТ«
САРАЈЕВО
1981.

ПРЕДГОВОР

Намјера да се на једном мјесту окупе и у азбучни ред сврстају ријечи из области ловства проистекла је из осјећања потребе да се што цјеловитије обухвати и предочи присуство најстаријег људског занимања у нашем језику, како би се сагледавањем богатства и разноврсности језичког израза могле лакше схватити и одредити многобројне зависности човјека и природе и уочити занимљивости њиховог одражавања у говорној комуникацији.

Исконска човјекова повезаност са природом, чији је он нераздвојни дио, преточила је и мисаоно-језички обликовала вишеструке и разнолике односе који су у људском говору створили непроцјењиво лексичко благо. Сегмент тог блага којим се у српскохрватском језику означавају појмови и реалије из широко разуђене области ловства обједињен је у овој књизи и представља покушај да се наша лексикографија обогати посебним рјечником стручне терминологије и народне ловачке лексике.

Несумњив значај обједињавања рјечничког блага из области ловства садржан је, поред осталог, и у показивању колико је лов широка и обухватна људска дјелатност, колико човјек дугује лову и ловачком начину живота и у којој мјери су трагови човјековог утицаја на природу и на дивљач као природно богатство присутни у укупности човјекових изражајних средстава. Осим тога, захтјеви наше

културе, усмјерени на брижљиво развијање и усавршавање књижевног језика, његовог рјечничког блага, гнпкости и стилског изражавања уткани су у настојање да се што потпуније и цјеловитије представи богатство српскохрватске ловачке лексике.

Ријечи из разних области ловства, обједињене у овој књизи, узимане су из ловачке и друге литературе и из рјечника нашег језика, уз сталну пажњу да објашњења буду што јаснија и сажетија. Присуство великог броја синонима, дијалекатских и мање распрострањених ријечи са читавог српскохрватског подручја, само је, такође, један од видова указивања на богатство језика, многобројно преливање значења и ширину употребе и свједочи о природи занимања као и историјским приликама у којима се ловство развијало.

Друштвене и историјске околности условиле су многа и занимљива преплитања наше културе са културама других народа, што је оставило снажан печат и видљив траг у језику, па су у књизи, поред изворне словенске лексике обogaћене и развијене на српскохрватском језичком глау, дате и стране ријечи чија је употреба уочена у нашој ловачкој литератури. У тој скупини ријечи протумачен је приличан број дјелимично застарјелих турских ријечи које се, још увијек, могу чути у усменом казивању и сусрести у текстовима. Поред турцизама, у књизи је обухваћен и знатан број ријечи које су у српскохрватску говорну комуникацију дошле из других европских језика. Њиховим логичним преузимањем богаћен је лексички фонд нашег језика и потврђивала се узајамна повезаност појединих националних култура у европској језичкој заједници.

Античка митологија је оставила трајан печат и у нашој култури па је у Рјечнику, из обимне митолошке грађе о ловачком животу старих Грка и Римљана, протумачен и један дио појмова који су се издвајали пригодношћу и занимљивошћу.

Поред назива за поједине врсте дивљачи из наших ловишта, Рјечник је обухватио и извјестан број наших назива за дивљач са других континената који се чешће помињу у српскохрватској ловачкој литератури.

Разумљиво је да Рјечник није успио обухватити сву ловачку лексику, јер »лексикографским пословима никад краја« (Sachs — Villatt). Довољно је рачунати да ће следећи кораци доприносити потпунијем прикупљању и систематизовању српскохрватског језичког блага из области ловства.